



SAINT ANTHONY
GREEK ORTHODOX CHURCH

Reverend Father Peter Stratos, Pastor

Reverend Father Christopher Retelas, Associate Pastor

778 S. Rosemead Blvd., Pasadena, CA 91107-5613

Tel. (626) 449-6943 ~ Fax: (626) 449-6974

www.saint-anthonys.org – office@saint-anthonys.org - www.pasadenagreekfest.org

Church office hours: Monday – Friday: 9:00 a.m. to 4:00 p.m.

(Closed Saturday and Sunday)

St. Anthony's calendar link: <http://saint-anthonys.org/calendar>

For **pastoral emergencies** please call 626-855-3640

August 12th, 2018 – 11th Sunday of Matthew

The Holy Martyrs Photios & Aniketos

Orthros ~ 8:45 a.m.

Memorial ~ 9:45 a.m.

John Tarazi, 2 years; Antigoni Sakellariou, 28 years; Theodore Sakellariou, 38 years

Divine Liturgy ~ 10:00 a.m.

Today's Social Hour is graciously hosted by the Tarazi family.

All hands Festival meeting in the upstairs classrooms Thursday, August 16th at 6:30 pm. Please do your best to make this important meeting!

2018 Greek Festival Food Preparation Schedule Please join us - everyone is invited (donuts and lunch will be provided). Cooking will start at 9 AM each day. Ending times vary depending on the items being prepared and the number of volunteers that attend. Any amount of time volunteered is a big help and greatly appreciated!

Friday, August 17 Dolmathes

Saturday, August 18 Dolmathes

Sunday, August 19 Dolmathes (*after Liturgy*)

Greek Language school 2018-19: First day, September 10th for all Monday students and September 14th for all Friday students. Registration forms for children and adult classes with curriculum and calendar can be found at: saint-anthonys.org/ministries/greek-language-school. Early children registration with a discounted rate will end Sept 4th. Tuition with complete registration forms shall be sent to the church office. For more information please contact Anastasia at anastasia.sarantopoulos@gmail.com.

Fashion Show Committee Meeting is Tuesday, Aug. 21 at 7:00 pm in boardroom. Meeting is open to all committee members and interested volunteers. Please contact christinepappas2@gmail.com for more information.

Personal Finance Classes will be conducted on nine (9) Sundays from 1 pm to 3 pm in classroom 2D of the community center. The dates are as follows: Sept 9, 16, 30, Oct 7, 14, 21, 28, Nov 4, and 11. Class info link: <https://fpu.com/1070093>

Divine Services for the month of August (*saint-anthonys.org/calendar*):

Monday, August 13th – Paraklesis (6:00pm)

Tuesday, August 14th – Great Vespers of the Dormition (7:00pm ****at Long Beach****)

Wednesday, August 15th – Dormition of the Theotokos (*Orthros 9:00am, Liturgy 10:00am*)

Join us for a night of live music, food, & dancing! Music by The John Stanley King Band, food from The Slyder House, and plenty of dancing! August 25th at the Trinity Ballroom. Doors open at 7:00pm, show starts at 8:00pm, \$20 entry. No host food and bar. All proceeds to benefit St. Anthony Greek Orthodox Church.

It's time to dust off your bowling ball and join the St. Anthony Bowling League! It will be a fun night once a week to spend time with friends! Tuesdays from 7-9pm (Sept-Nov) at AMF Bowling Square Lanes in Arcadia, for all Young Adults and Up! Please respond ASAP to Pana Gelt if you are interested. pgelt@socal.rr.com or 626-293-7588. We will meet in early September to go over details and pick teams. Hope you can join!

St. Anthony's Greek Festival: will return to St Anthony Greek Orthodox Church and will take place from Friday, Sept. 21 to Sunday Sept 23. There are several ways to contribute to our festival success: adopt a whole booth or part of a booth, donate for festival needs, volunteer and be part of the energetic festival committee or to work on the days of the festival, various times and jobs will be available. Please watch for announcements about how to participate in this fantastic event where we share our faith and culture with our local community.

Festival donations: We are asking for people to bring lemons and/or lemon juice that we can freeze to use for the festival. Thank you!

Hospital/Shut-in visitations: It is a priority for our priests to visit and minister to our loved ones in need, and we are not aware of parishioners in need unless we are directly notified. If you, or a

loved one, are in the hospital, rehab center, assisted living, or hospice care, please contact the church office for a pastoral visit.

Union Station Homeless Services Thank you for supporting this worthwhile program by volunteering your time to serve the homeless. USHS staff and clients are always happy to see our group from Saint Anthony Greek Orthodox Church. This year we continue to provide nutritious hot meals and serve those less fortunate. Contact sangelos2000@gmail.com, mcmg2a@aol.com or szanglis@aol.com.

Parish Pay (WeShare) is an easy method to make stewardship contributions to Saint Anthony Church. To sign up, please either: *Visit saint-anthonys.churchgiving.com*. If weekly envelopes are not your preference, Parish Pay is an easy alternative for your stewardship.

Order for Holy Communion (*for Baptized and/or Chrismated Orthodox Christians*): The acolytes, choir, and chanters receive Holy Communion first. Next, the parishioners from the front pew, one pew at a time should approach the chalice. Please allow ushers to dismiss you.

HYMNS OF THE DAY

(DURING SMALL ENTRANCE)

(1) Apolytikion of the Transfiguration. Grave Mode.

You were transfigured upon the mountain, O Christ our God, showing to Your disciples Your glory as much as they could bear. Do also in us, sinners though we may be, shine Your everlasting light, by the intercessions of the Theotokos, O Giver of light. Glory to You.

Μετεμορφώθης ἐν τῷ ὄρει Χριστὲ ὁ Θεός, δείξας τοῖς Μαθηταῖς σου τὴν δόξαν σου, καθὼς ἠδυναντο. Λάμπσον καὶ ἡμῖν τοῖς ἀμαρτωλοῖς, τὸ φῶς σου τὸ αἰδίων, πρεσβείαις τῆς Θεοτόκου, φωτοδότα δόξα σοι.

(AFTER SMALL ENTRANCE)

(2) Resurrectional Apolytikion. Mode 2.

When You descended unto death, O Lord who yourself are immortal Life, then did You mortify Hades by the lightning flash of Your Divinity. Also when You raised the dead from the netherworld, all the Powers of the heavens were crying out: O Giver of life, Christ our God, glory to You.

Ὅτε κατήλθες πρὸς τὸν θάνατον, ἡ Ζωὴ ἡ ἀθάνατος, τότε τὸν Ἄδην ἐνέκρωσας τῇ ἀστραπῇ τῆς Θεότητος, ὅτε δὲ καὶ τοὺς τεθνεῶτας ἐκ τῶν καταχθονίων ἀνέστησας, πᾶσαι αἱ Δυνάμεις τῶν ἐπουρανίων ἐκραύγαζον· Ζωοδότα Χριστέ ὁ Θεὸς ἡμῶν δόξα σοι..

(3) *Apolytikion of the Transfiguration. Grave Mode.*

You were transfigured upon the mountain, O Christ our God, showing to Your disciples Your glory as much as they could bear. Do also in us, sinners though we may be, shine Your everlasting light, by the intercessions of the Theotokos, O Giver of light. Glory to You.

Μετεμορφώθης ἐν τῷ ὄρει Χριστέ ὁ Θεός, δείξας τοῖς Μαθηταῖς σου τὴν δόξαν σου, καθὼς ἠδυναντο. Λάμπρον καὶ ἡμῖν τοῖς ἀμαρτωλοῖς, τὸ φῶς σου τὸ αἶδιον, πρεσβείαις τῆς Θεοτόκου, φωτοδότα δόξα σοι.

(4) *Memorial Hymn. Mode Plagal 4.*

Remember your servants O good and loving Lord, and forgive every sin they may have committed in life, for no one is without sin. O mighty one, grant your departed servants who have fallen asleep everlasting rest.

Μνήσθητι Κύριε, ὡς ἀγαθὸς τῶν δούλων σου, καὶ ὅσα ἐν βίῳ ἡμαρτον συγχώρησον· οὐδεὶς γὰρ ἀναμάρτητος, εἰ μὴ σὺ ὁ δυνάμενος, καὶ τοῖς μεταστᾶσι δοῦναι τὴν ἀνάπαυσιν.

(5) *Apolytikion for St. Anthony the Great. Mode 4.*

Emulating the ways of Elijah the zealot, and following the straight paths of the Baptist, O Father Anthony, you made the wilderness a city, and did support the world by your prayers. Wherefore intercede with Christ our God, that our souls be saved.

Τὸν ζηλωτὴν Ἠλίαν τοῖς τρόποις μιμούμενος, τῷ Βαπτιστῇ εὐθείαις ταῖς τρίβοις ἐπόμενος, Πάτερ Ἀντώνιε, τῆς ἐρήμου γέγονας οἰκιστῆς, καὶ τὴν οἰκουμένην ἐστήριξας εὐχαῖς σου· διὸ πρέσβευε Χριστῷ τῷ Θεῷ σωθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

(5) *Kontakion of the Transfiguration. Grave Mode.*

Upon the mountain were You transfigured, and Your disciples beheld Your glory as far as they were able, O Christ our God; so that when they would see You crucified they might understand that Your Passion was deliberate, and declare to the world that in truth You are the Father's radiance.

Ἐπὶ τοῦ ὄρους μετεμορφώθης, καὶ ὡς ἐχώρουν οἱ Μαθηταί σου τὴν δόξαν σου, Χριστέ ὁ Θεός ἐθεάσαντο, ἵνα ὅταν σε ἴδωσι σταυρούμενον, τὸ μὲν πάθος νοήσωσιν ἐκούσιον, τῷ δὲ κόσμῳ κηρύξωσιν, ὅτι σὺ ὑπάρχεις ἀληθῶς, τοῦ Πατρὸς τὸ ἀπαύγασμα.

READINGS OF THE DAY

Orthros Gospel Reading

Eleventh Orthros Gospel

The Gospel According to John 21:14-25

At that time, Jesus revealed himself to his disciples after he was raised from the dead, and he said to Simon Peter, "Simon, son of John, do you love me more than these?" He said to him "Yes, Lord; you know that I love you." He said to him, "Feed my lambs." A second time he said to him, "Simon, son of John, do you love me?" He said to him, "Yes, Lord; you know that I love you." He said to him, "Tend my sheep." He said to him the third time, "Simon, son of John, do you love me?" Peter was grieved because he said to him the third time, "Do you love me?" And he said to him, "Lord, you know everything; you know that I love you." Jesus said to him, "Feed my sheep. Truly, truly, I say to you, when you were young, you girded yourself and walked where you would; but when you are old, you will stretch out your hands, and another will gird you and carry you where you do not wish to go." (This he said to show by what death he was to glorify God.) And after this he said to him, "Follow me." Peter turned and saw following them the disciple whom Jesus loved, who had lain close to his breast at the supper and had said, "Lord, who is it that is going to betray you?" When Peter saw him, he said to Jesus, "Lord, what about this man?" Jesus said to him, "If it is my will that he remain until I come, what is that to you? Follow me!" So, the word went out among the brethren that this disciple would not die; but Jesus did not say to him that he would not die, but, "If it is my will that he remain until I come, what is that to you?" This is the disciple who is bearing witness to these things, and who has written these things; and we know that his testimony is true. But there are also many other things which Jesus did; were every one of them to be written, I suppose that the world itself could not contain the books that would be written. Amen.

Epistle Reading

The reading is from St. Paul's First Letter to the Corinthians 9:2-12

Brethren, you are the seal of my apostleship in the Lord. This is my defense to those who would examine me. Do we not have the right to our food and drink? Do we not have the right to be accompanied by a wife, as the other apostles and the brothers of the Lord and Cephas? Or is it only Barnabas and I who have no right to refrain from working for a living? Who serves as a soldier at his own expense? Who plants a vineyard without eating any of its fruit? Who tends a flock without getting some of the milk? Do I say this on human authority? Does not the law say the same? For it is written in the law of Moses, "You shall not muzzle an ox when it is treading out the grain." Is it for oxen that God is concerned? Does he not speak entirely for our sake? It was written for our sake, because the plowman should plow in hope and the thresher thresh in

hope of a share in the crop. If we have sown spiritual good among you, is it too much if we reap your material benefits? If others share this rightful claim upon you, do not we still more? Nevertheless, we have not made use of this right, but we endure anything rather than put an obstacle in the way of the gospel of Christ.

Gospel Reading

11th Sunday of Matthew

The Gospel According to Matthew 18:23-35

The Lord said this parable: "The kingdom of heaven may be compared to a king who wished to settle accounts with his servants. When he began the reckoning, one was brought to him who owed him ten thousand talents; and as he could not pay, his lord ordered him to be sold, with his wife and children and all that he had, and payment to be made. So the servant fell on his knees, imploring him, 'Lord, have patience with me, and I will pay you everything.' And out of pity for him the lord of that servant released him and forgave him the debt. But that same servant, as he went out, came upon one of his fellow servants who owed him a hundred denarii; and seizing him by the throat he said, 'Pay what you owe.' So his fellow servant fell down and besought him, 'Have patience with me, and I will pay you.' He refused and went and put him in prison till he should pay the debt. When his fellow servants saw what had taken place, they were greatly distressed, and they went and reported to their lord all that had taken place. Then his lord summoned him and said to him, 'You wicked servant! I forgave you all that debt because you besought me; and should not you have had mercy on your fellow servant, as I had mercy on you?' And in anger his lord delivered him to the torturers, till he should pay all his debt. So also my heavenly Father will do to every one of you, if you do not forgive your brother from your heart."